

Neemias 04

1 καὶ ἐγένετο ὥς ἤκουσε Σαναβαλλάτ
1 E sucedeu como ouviu Sanabalat,

καὶ Τωβία καὶ οἱ Ἀραβες καὶ οἱ
e Tobias, e os árabes e os

Ἀμμωνῖται ὅτι ἀνέβη ἡ φυὴ τοῖς
amonitas que subiu a restauração aos

τείχεσιν Ἱερουσαλήμ, ὅτι ἤρξαντο αἱ
muros de Jerusalém, que começaram as

διασφαγαὶ ἀναφράσσεσθαι, καὶ πονηρὸν
brechas a ser fechada, e mau

αὐτοῖς ἐφάνη σφόδρα 2 καὶ
a eles pareceu muito. 2 E

συνήχθησαν πάντες ἐπὶ τὸ αὐτὸ ἐλθεῖν
se reuniram todos sobre o a ele veio

παρατάξασθαι ἐν Ἱερουσαλήμ καὶ
se posicionar em Jerusalém e

ποιῆσαι αὐτὴν ἄφανη. 3 καὶ
torna - la deserta. 3 E

προσηυξάμεθα πρὸς τὸν Θεὸν ἡμῶν καὶ
oramos ao Deus nosso e

ἐστήσαμεν προφύλακας ἐπ' αὐτούς
estabelecemos guardas contra eles,

ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἀπὸ προσώπου
dia e noite, da face

αὐτῶν. 4 καὶ εἶπεν Ἰούδας συνετρίβη
deles. 4 E disse Judá: “Foi quebrada

ἡ ἰσχὺς τῶν ἐχθρῶν, καὶ ὁ χοῦς
a força dos inimigos, e o entulho

πολύς, καὶ ἡμεῖς οὐ δυνησόμεθα
muito; e nós não poderemos

οἰκοδομεῖν ἐν τῷ τείχει. 5 καὶ εἶπαν
construir no muro”. 5 E disseram

οἱ [θλίβοντες](#) ἡμᾶς οὐ [γνώσκονται](#) καὶ
os opressores nossos: “Não saberão ou

[οὐκ ὄψονται ἕως](#) ὅτου ἔλθωμεν εἰς
não verão até que cheguemos ao

[μέσον](#) αὐτῶν καὶ φονεύσωμεν αὐτοὺς καὶ
meio deles, e matemos a eles e

καταπαύσωμεν τὸ [ἔργον](#). 6 καὶ [ἐγένετο](#)
façamos cessar a obra”. 6 E sucedeu

[ὥς ἦλθσαν](#) οἱ [Ἰουδαῖοι](#) οἱ
como vieram os judeus os

οἰκοῦντες [ἐχόμενα](#) αὐτῶν καὶ
que habitavam que possui deles, e

[εἶποσαν](#) ἡμῖν [ἀναβαίνουσιν](#) ἐκ [πάντων](#)
disseram-nos: “Sobem de todos

τῶν [τόπων](#) [ἐφ](#) ἡμᾶς. 7 καὶ [ἔστησα](#)
os lugares contra nós”. 7 E posicionei

εἰς τὰ κατώτατα τοῦ [τόπου](#) [κατόπισθεν](#)
aos mais baixos do lugar, atrás

τοῦ τείχους ἐν τοῖς σκεπεινοῖς καὶ
do muro, nos protegidos, e

[ἔστησα](#) τὸν [λαὸν κατὰ](#) [δήμους μετὰ](#)
posicionei o povo como famílias, com

ρομφαίων αὐτῶν, λόγχας αὐτῶν καὶ τόξα
espadas deles, lanças deles e arcos

αὐτῶν. 8 καὶ [εἶδον](#) καὶ [ἀνέστην](#) καὶ [εἶπα](#)
deles. 8 E vi e levantei-me e disse

πρὸς τοὺς ἐντίμους καὶ πρὸς τοὺς
aos nobres e aos

στρατηγοὺς καὶ πρὸς τοὺς καταλοίπους
magistrados e aos restantes

τοῦ [λαοῦ](#) μὴ [φοβηθῆτε ἀπὸ προσώπου](#)
do povo: “Não temais da face;

αὐτῶν [μνήσθητε](#) τοῦ [Θεοῦ](#) ἡμῶν τοῦ
deles; lembrai-vos do Deus nosso, do

[μεγάλου](#) καὶ φοβεροῦ καὶ [παρατάξασθε](#)
grande e temível, e lutai

[περὶ](#) τῶν [ἀδελφῶν](#) ὑμῶν, [υἱῶν](#) ὑμῶν,
pelos irmãos vossos, filhos vossos,

[θυγατέρων](#) ὑμῶν, [γυναικῶν](#) ὑμῶν καὶ
filhas vossas, mulheres vossas e

[οἴκων](#) ὑμῶν. 9 καὶ [ἐγένετο ἡνίκα](#)
casas vossas”. 9 E sucedeu quando

ἤκουσαν οἱ [ἐχθροὶ](#) ἡμῶν ὅτι
ouviram os inimigos nossos que

[ἐγνώσθη](#) ἡμῖν καὶ διεσκέδασεν ὁ [Θεὸς](#) τὴν
cientes a nós e frustrou o Deus o

[βουλὴν](#) αὐτῶν, καὶ [ἐπεστρέψαμεν](#)
plano deles, e voltamos

[πάντες](#) ἡμεῖς εἰς τὸ [τεῖχος](#), [ἀνὴρ](#) εἰς τὸ
todos nós ao muro, homem à

[ἔργον](#) αὐτοῦ. 10 καὶ [ἐγένετο ἀπὸ](#) τῆς
tarefa dele. 10 E sucedeu do

[ἡμέρας](#) ἐκείνης [ἡμῖς](#) τῶν
dia aquele, metade dos

ἐκτετιναγμένων [ἐποίουν](#) τὸ [ἔργον](#) καὶ
sacudidos trabalhava na obra, e

[ἡμῖς](#) αὐτῶν ἀντείχοντο, καὶ
metade deles permanecia armada, e

λόγχοι καὶ θυρεοὶ καὶ [τόξα](#) καὶ θώρακες
lanças, e escudos, e arcos e couraças;

καὶ οἱ [ἄρχοντες](#) [ὀπίσω](#) [παντὸς οἴκου](#)
e os líderes atrás de toda casa

[Ἰούδα](#) 11 τῶν οἰκοδομούντων ἐν τῷ
de Judá, 11 dos que construía no

[τείχει](#), καὶ οἱ [αἵροντες](#) ἐν τοῖς
muro. E os que carregavam nos

ἀρτῆρσιν ἐν ὅπλοις ἐν [μιᾷ](#) [χειρὶ](#)
fardos com armas; com uma mão

[ἐποίει](#) αὐτοῦ τὸ [ἔργον](#) καὶ ἐν [μιᾷ](#)
fazia dele a obra, e com uma

ἐκράτει τὴν βολίδα. 12 καὶ οἱ
segurava a arma. 12 E os

οἰκοδόμοι [ἄνῃρ](#) [ρομφαίαν](#) αὐτοῦ
construtores homem à espada dele

ἐζωσμένος [ἐπὶ](#) τὴν [ὀσφὺν](#) αὐτοῦ καὶ
cingida à cintura dele, e

ὠκοδομοῦσαν καὶ ὁ σαλπίζων ἐν τῇ
construíram, e o que tocava no

κερατίνῃ [ἐχόμενα](#) αὐτοῦ. 13 καὶ [εἶπα](#)
chifre que possuí dele. 13 E disse

πρὸς τοὺς ἐντίμους καὶ πρὸς τοὺς
aos nobres, e aos

[ἄρχοντας](#) καὶ πρὸς τοὺς καταλοίπους τοῦ
líderes e aos restantes do

[λαοῦ](#) τὸ [ἔργον](#) πλατὺ καὶ [πολύ](#), καὶ ἡμεῖς
pono: “A obra grande e muita, e nós

σκορπιζόμεθα [ἐπὶ](#) τοῦ [τείχους](#) [μακρὰν](#)
espalhamos sobre o muro, longe

[ἄνῃρ](#) [ἀπὸ](#) τοῦ [ἀδελφοῦ](#) αὐτοῦ. 14 ἐν
homem do irmão dele. 14 No

[τόπῳ](#), οὗ [ἐὰν](#) [ἀκούσητε](#) τὴν [φωνὴν](#) τῆς
lugar onde se ouvirdes o som do

κερατίνης, [ἐκεῖ](#) [συναχθήσεσθε](#) πρὸς ἡμᾶς,
chifre, ali vos reunireis conosco;

καὶ ὁ [Θεός](#) ἡμῶν πολεμήσει [περὶ](#) ἡμῶν.
e o Deus nosso lutará por nós”.

15 καὶ ἡμεῖς [ποιοῦντες](#) τὸ [ἔργον](#), καὶ
15 E nós que faz a obra, e

[ἡμῖν](#) αὐτῶν κρατοῦντες τὰς λόγχας
metade deles que seguran as lanças

[ἀπὸ](#) ἀναβάσεως τοῦ [ὄρθρου](#) [ἕως](#) [ἐξόδου](#)
desde do subir da manha até surgir

τῶν [ἄστρον](#). 16 καὶ ἐν τῷ [καιρῷ](#) ἐκείνῳ
das estrelas. 16 E no tempo aquele,

[εἶπα](#) τῷ [λαῷ](#) [ἕκαστος](#) [μετὰ](#) τοῦ
disse ao povo: “Cada um, com o

[νεανίσκου](#) αὐτοῦ αὐλίσθητε ἐν [μέσῳ](#)
jovem dele, acampe no meio

[Ἱερουσαλήμ](#), καὶ ἔστω ὑμῖν ἡ [νύξ](#)
de Jerusalém, e seja a vós a noite

προφυλακὴ καὶ ἡ [ἡμέρα](#) [ἔργον](#). 17
de guarda e o dia de trabalho”. 17

καὶ ἤμην ἐγὼ καὶ οἱ [ἄνδρες](#) τῆς
E estávamos eu e os homens da

προφυλακῆς [ὀπίσω](#) μου, καὶ [οὐκ](#) ἦν
guarda atrás de mim, e não existia

[ἐξ](#) ἡμῶν ἐκδιδυσκόμενος [ἄνθρωπος](#) τὰ
de nós que tirava homem as

[ἱμάτια](#) αὐτοῦ.
vestes dele.

